

SLAMP®
THE LEADING LIGHT

ACCORDÉON BATTERY

DESIGN BY MARC SADLER

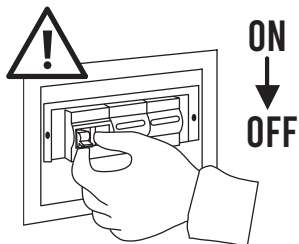
ASSEMBLING INSTRUCTIONS - ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO
MONTAGEANLEITUNGEN - INSTRUCTIONS DE MONTAGE



1.3 W dimmable LED – 150 Lumen – 2700 Kelvin
Rechargeable Li-ion Polymer Cell 3.7 Vdc
2500 mAh - Charge 5 Vdc 1 A

100% HANDMADE IN ITALY

WARNING - ATTENZIONE - AUFMERKSAMKEIT - ATTENTION



Spegner l'alimentazione generale prima di installare la lampada.

Turn off the mains before installing the lamp.

Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie die Lampe installieren.

Coupez le courant avant d'installer la lampe.

DAMAGE - DANNEGGIAMENTO - BESCHÄDIGUNG - ENDOMMAGER

If the lamp's external electric wire has been damaged, to avoid dangers, it must be replaced exclusively by manufacturer, by its customer service, or by other skilled workers.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

Wird das äußere Stromkabel dieses Gerätes beschädigt, darf es zur Vermeidung von Gefahren nur durch den Hersteller, durch seinen Kundendienst oder durch gleichwertiges Fachpersonal ausgetauscht werden.

Afin d'éviter tout danger, si le câble électrique externe du luminaire a été endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, par le service client ou par des professionnels compétents.



LIGHTBULB WATTAGE - WATTAGGIO LAMPADINE PUISSANCE DES AMPOULES - WATT-ZAHL DER LEUCHTMITTEL

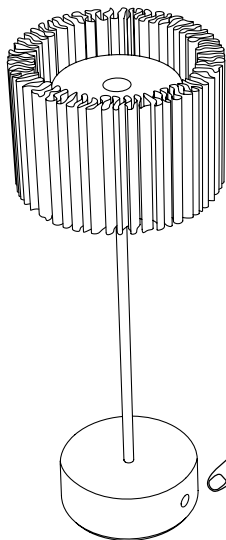
The company suggests the lightbulb wattage for an optimal balance of illumination and aesthetic output per product, as well as bulb size: E27/E26: Ø6 cm (2-1/4") E14/E12: Ø4,5cm (1-1/2"). Higher wattage can be used as long as the bulb is exclusively LED and matches the required size.

Il wattaggio delle lampadine sul seguente catalogo è suggerito dall'azienda per un ottimale balance fra resa luminosa ed estetica del prodotto oltre che alla dimensione del bulbo E27: Ø6 cm - E14: Ø4,5cm. Possono essere utilizzati wattaggi superiori purché si utilizzino esclusivamente lampadine LED con una dimensione del bulbo adeguata.

La puissance des ampoules indiquée sur ce catalogue est suggérée par l'entreprise pour un équilibre optimal entre le rendement lumineux et l'esthétique du produit ainsi que la taille de l'ampoule E27 : Ø6 cm - E14 : Ø4,5cm. Des puissances plus élevées peuvent être utilisées à condition que ce soit des ampoules LED d'une taille appropriée.

Die Watt-Zahl der Leuchtmittel im folgenden Katalog wird vom Unternehmen für ein optimales Gleichgewicht zwischen Lichtleistung und Produktästhetik sowie der Größe des Leuchtmittels E27 vorgeschlagen: Ø6 cm - E14: Ø4,5cm. Höhere Watt-Zahlen können verwendet werden, vorausgesetzt Sie verwenden ausschließlich LED-Lampen mit einer geeigneten Lampengröße.

1 SWITCHING ON AND OFF - ACCENSIONE E SPEGNIMENTO - EIN- UND AUSSCHALTEN - ALLUMER ET ÉTEINDRE



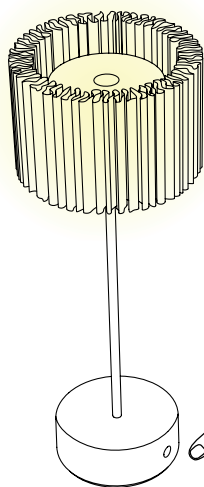
Turn the lamp on/off by lightly pressing the touch-technology button on the lamp's side.

Per accendere e spegnere la lampada, sfiorare con delicatezza il tasto posizionato sul lato della base.

Berühren Sie zum Ein- und Ausschalten der Leuchte vorsichtig die Taste an der Seite des Leuchtenfußes.

Pour allumer et éteindre le luminaire, appuyez doucement sur le bouton situé sur le côté de la base.

2 DIMMING THE LAMP - DIMMERARE LA LAMPADA - DIMMERSCHALTUNG DER LAMPE - VARIER L'INTENSITE DU LUMINAIRE



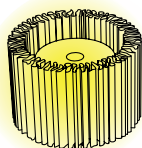
By pressing the button for 3 seconds, the lamp will dim or intensify illumination. Release the button when desired intensity is reached.

Tenendo premuto il tasto per 3 secondi, la luce della lampada varia d'intensità. Rilasciare la pressione per fissare l'intensità desiderata.

Durch Gedrückthalten der Taste für 3 s verändert sich die Lichtstärke der Leuchte. Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Lichtstärke erreicht wurde.

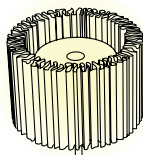
En appuyant sur le bouton pendant 3 secondes, l'intensité du luminaire change. Relâchez la pression pour obtenir l'intensité souhaité.

3 BATTERY DURATION - DURATA BATTERIA BATTERIEDAUER - BEFESTIGUNG AN DER DECKE - AUTONOMIE DE LA BATTERIE



L

MAX - 6.5 hrs.



L

MIN - 60 hrs.

Full lighting efficiency is guaranteed for around 6,5 hours at maximum intensity and around 60 hours at minimum intensity.

Utilizzando la lampada al massimo dell'intensità, l'autonomia è di circa 6,5h. Se l'intensità è al minimo, l'autonomia raggiunge le 60h.

Bei Verwendung der Leuchte mit maximaler Lichtstärke beträgt die Batteriedauer etwa 6,5 Stunden. Ist die Lichtstärke minimal, erreicht die Batteriedauer 60 Stunden.

En utilisant le luminaire à intensité maximale, l'autonomie est d'environ 6,5h. Si l'intensité est au minimum, l'autonomie atteint 60h.

4 RECHARGING - RICARICA- AUFLADEN - MISE EN CHARGE

RED LIGHT :
BATTERY CHARGING

LUCE ROSSA:
BATTERIA IN CARICA

ROTES LICHT:
BATTERIE WIRD GELADEN

VOYANT ROUGE :
BATTERIE EN COURS

GREEN LIGHT :
BATTERY FULLY
CHARGED

LUCE VERDE:
BATTERIA CARICA

GRÜNES LICHT:
BATTERIE VOLLSTÄNDIG
GELADEN

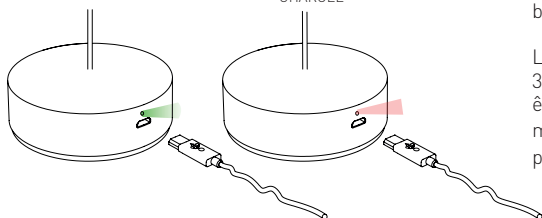
VOYANT VERT :
BATTERIE COMPLETEMENT
CHARGEE

Full battery recharging time requires approximately 3,5 hours. If the lamp is on during recharging, the time required may increase.

La completa ricarica della batteria avviene in 3,5 ore. La lampada può essere accesa anche durante la ricarica, ma questo comporterà un ciclo di carica completa superiore.

Die Batterie wird in 3,5 Stunden vollständig aufgeladen. Die Leuchte kann auch während des Ladevorgangs eingeschaltet bleiben, aber dies hat einen längeren Ladezyklus zur Folge.

La recharge complète de la batterie prends 3,5 heures. Le luminaire peut également être allumée pendant le chargement, mais cela entraînera un cycle de charge complète plus long.





ATTENZIONE! ATTENTION! ACHTUNG! ATTENTION !

Non utilizzare il prodotto in condizioni di pioggia. Ricaricare il prodotto esclusivamente con il caricatore fornito o con un caricatore di cellulare compatibile (5,0 Volt - 1,0 Amp) marchiato CE. La lampada può essere accesa anche durante la ricarica, ma questo comporterà un ciclo di carica completa superiore.

Do not use product in the rain Only use the provided charger or a compatible 5.0Volt -1.5Amp CE marked cell phone charger. Lamp can be used during recharging, which may increase recharging time.

Verwenden Sie das Produkt nicht bei Regen. Laden Sie das Produkt nur mit dem beiliegenden Ladegerät oder einem passenden Ladegerät für Mobiltelefone (5,0 Volt - 1,0 A) mit CE-Kennzeichnung auf.

Die Leuchte kann auch während des Ladevorgangs eingeschaltet werden, dies führt aber zu einem längeren Ladezyklus

Ne pas utiliser le produit dans des conditions pluvieuses. Rechargez le produit uniquement avec le chargeur fourni ou avec un chargeur de téléphone portable compatible marqué CE (5,0 Volt - 1,0 Amp).

Le luminaire peut également être allumé pendant le chargement, mais cela entraînera un cycle de charge complète plus long.



RECYCLING - RIFIUTI - RECYCLING - RECYCLAGE

SLAMP complies with the EU (European Union) Directive of 2002 (2002/96 / EC) on waste electrical and electronic equipment, which aims to reduce the impact of electronic waste on the environment. The WEEE Directive has been transposed into the laws of all member states of the European Union.

SLAMP è conforme alla Direttiva UE (Unione Europea) del 2002 (2002/96/CE) riguardante i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, che mira a ridurre l'impatto di rifiuti elettronici sull'ambiente. La Direttiva RAEE è stata recepita dalle leggi di tutti gli stati membri dell'Unione Europea.

SLAMP erfüllt die EU-Richtlinie (Europäische Union) des Jahres 2002 (2002/96/EU) bezüglich Abfällen elektrischer und elektronischer Geräte, die darauf abzielt, den Umwelteinfluss elektronischer Abfälle zu verringern. Die RAEE-Richtlinie wurde von den Gesetzen aller Mitgliedsstaaten der Europäischen Union ratifiziert.

SLAMP est conforme à la directive UE (Union européenne) de 2002 (2002/96/CE) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, qui vise à réduire l'impact des déchets électroniques sur l'environnement. La directive DEEE a été transposée dans les législations de tous les États membres de l'Union européenne.



CLEANING - PULIZIA - REINIGUNG - NETTOYAGE

Le superfici delle nostre lampade vanno pulite con un panno soffice inumidito con acqua, in alternativa utilizzare uno spray antistatico. Bisogna assolutamente evitare l'uso di acetone, alcool, trielina, ammoniaca, o di prodotti che contengano anche in minime quantità di questi detergenti. Evitare anche i detergenti in polvere, le paste abrasive e gli strumenti di pulizia con superficie ruvida quali le pagliette o le spugne ruvide.

Our lamp's surfaces should be cleaned using a soft, water damp cloth, otherwise use antistatic spray. Under no circumstances should acetone, trichloroethylene, ethyl alcohol, ammonio, or deterative containing even small quantities of these substances be used, because they attack plastic surfaces. Scouring powder; abrasive creams and alt cleaning equipment with rough surfaces, should viso be avoided.

La surface du luminaire doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux humidifié d'eau ou d'un liquide antistatique. En aucun cas, des produits tels que l'acétone, le trichloroéthylène, l'alcool éthylique, l'ammoniac ou un détersif contenant même de petites quantités de ces substances ne doivent être utilisés. Toute poudre à récurer, crème abrasive et tous les produits de nettoyage ayant une surface rugueuse doivent être également évités.

Die Oberflächen unserer Leuchten werden mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch gereinigt, alternativ können Sie ein Antistatikspray verwenden. Azeton, Alkohol, Trichloräthylen, Ammoniak oder Produkte, die auch nur minimale Mengen dieser Reinigungsmittel enthalten, müssen unbedingt vermieden werden. Vermeiden Sie auch Reinigungsmittel in Pulverform, Scheuerpasten und Reinigungswerkzeuge mit rauer Oberfläche wie Stahlwolle oder raue Schwämme.

SLAMP:

100% HANDMADE IN ITALY - INTERNATIONAL PATENT- Utility Model, Ornamental Design, Trade Mark, Copyright on Artist Design
SLAMP S.p.A. Via Vaccareccia 12/14 - 00071 Pomezia (Roma)
Tel.+39 06 9162391 - Fax 06 91623933 - info@slamp.it - www.slamp.com



WWW.SLAMP.COM

SLAMP:
THE LEADING LIGHT